



Istruzioni per l'uso

Seghe per pavimenti

SuperCut 500X

BA-03-000002-02-IT

Ambito di applicazione

Le presenti istruzioni per l'uso valgono solo per la macchina indicata sul foglio di copertina.

Controllare il modello della macchina sulla targhetta della macchina.

Istruzioni originali / traduzione delle istruzioni originali

La copia tedesca delle presenti istruzioni per l'uso è l'originale delle istruzioni in conformità alla Direttiva Macchine dell'UE.

Le copie in altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Germania

Telefono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

La presente documentazione è protetta da copyright.

Tutti i diritti su questa documentazione, in particolare il diritto di riproduzione, distribuzione e traduzione, sono riservati a Kernlochbohrer GmbH, anche in caso di richiesta di diritti di proprietà industriale. Nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, o elaborata, copiata o distribuita con sistemi elettronici senza l'espressa autorizzazione scritta di Kernlochbohrer GmbH.

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

Kernlochbohrer GmbH non è responsabile di eventuali errori nella presente documentazione. La responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti dalla consegna o dall'utilizzo della presente documentazione è esclusa nella misura consentita dalla legge. Inoltre, Kernlochbohrer GmbH non può essere ritenuta responsabile per i danni derivanti dalla violazione di brevetti e altri diritti di terzi.

Il funzionamento della macchina è limitato alle funzioni descritte nella relativa documentazione tecnica.

Indice dei contenuti

| | | |
|-------|--|----|
| 1 | Informazioni e assistenza..... | 5 |
| 1.1 | Ringraziamenti all'acquirente | 5 |
| 1.2 | Uso delle istruzioni per l'uso..... | 5 |
| 1.3 | Modifiche | 5 |
| 1.4 | Spiegazione dei simboli..... | 6 |
| 1.5 | Garanzia..... | 6 |
| 1.6 | Protezione dell'ambiente | 6 |
| 1.6.1 | Smaltimento del prodotto..... | 6 |
| 1.6.2 | Smaltimento dell'imballaggio | 7 |
| 1.7 | Assistenza | 7 |
| 2 | Sicurezza e protezione..... | 8 |
| 2.1 | Informazioni generali | 8 |
| 2.2 | Uso previsto | 8 |
| 2.3 | Norme di sicurezza per l'operatore | 9 |
| 2.3.1 | Misure di sicurezza organizzative..... | 9 |
| 2.3.2 | Modifiche alla macchina | 9 |
| 2.3.3 | Pezzi di ricambio..... | 10 |
| 2.3.4 | Personale..... | 10 |
| 2.4 | Norme di sicurezza per il personale..... | 10 |
| 2.4.1 | Comportamento sicuro | 10 |
| 2.4.2 | Funzionamento sicuro | 11 |
| 2.4.3 | Equipaggiamento di protezione | 12 |
| 2.5 | Sicurezza durante la manutenzione..... | 13 |
| 2.5.1 | Informazioni generali | 13 |
| 2.5.2 | Pulizia | 13 |
| 3 | Dati tecnici..... | 14 |
| 3.1 | Dati generali | 14 |
| 3.2 | Motore di azionamento..... | 15 |
| 4 | Descrizione della macchina..... | 16 |
| 4.1 | Componenti della macchina..... | 16 |
| 4.2 | Elementi di comando..... | 18 |
| 4.3 | Motore di trazione..... | 22 |

| | | |
|-------|--|----|
| 4.4 | Contenuto della fornitura | 24 |
| 5 | Uso della macchina | 25 |
| 5.1 | Precauzioni specifiche..... | 25 |
| 5.2 | Avvio della macchina..... | 26 |
| 5.2.1 | Controllo del livello dell'olio motore | 26 |
| 5.2.2 | Riempimento del serbatoio del carburante..... | 28 |
| 5.2.3 | Preparazione dell'alimentazione dell'acqua..... | 29 |
| 5.2.4 | Regolazione dell'impugnatura di comando..... | 31 |
| 5.2.5 | Montaggio del disco da taglio | 32 |
| 5.2.6 | Controllare l'allineamento della guida della linea di taglio | 35 |
| 5.3 | Lavorare con la macchina | 35 |
| 5.3.1 | Ispezione visiva della macchina | 35 |
| 5.3.2 | Preparazione della macchina per l'uso..... | 36 |
| 5.3.3 | Avvio del motore | 37 |
| 5.3.4 | Avvio del taglio..... | 39 |
| 5.3.5 | Terminare il taglio..... | 41 |
| 5.4 | Trasporto della macchina | 42 |
| 5.5 | Preparazione della macchina per una sosta prolungata | 43 |
| 6 | Manutenzione | 45 |
| 6.1 | Note sulla corretta manutenzione | 45 |
| 6.2 | Programma di manutenzione e ispezione..... | 45 |
| 6.3 | Ispezione e manutenzione | 47 |
| 6.3.1 | Pulire la macchina e controllare | 47 |
| 6.3.2 | Sostituzione dell'olio motore | 48 |
| 6.3.3 | Pulizia o sostituzione degli elementi filtranti del filtro dell'aria | 51 |
| 6.3.4 | Pulizia del decantatore | 54 |
| 6.3.5 | Pulizia e controllo o sostituzione della candela | 55 |
| 6.3.6 | Controllare lo stato e la tensione della cinghia di trasmissione... .. | 57 |
| 7 | Risoluzione dei problemi | 58 |
| 8 | Pezzi di ricambio | 61 |
| 9 | Dichiarazione di conformità UE | 62 |

1 Informazioni e assistenza

1.1 Ringraziamenti all'acquirente

Vi ringraziamo per aver acquistato una macchina della Kernlochbohrer GmbH.

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di osservare le norme di sicurezza. Seguendo le istruzioni per l'uso, sarete in grado di sfruttare appieno le eccezionali prestazioni del nostro prodotto.

In caso di domande sul funzionamento della macchina, si prega di contattare direttamente Kernlochbohrer GmbH. Siamo sempre disponibili a rispondere alle vostre domande.

1.2 Uso delle istruzioni per l'uso

La macchina è destinata a un uso professionale e può essere utilizzata solo da personale qualificato. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni del manuale d'uso.

In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, che potrebbe causare lesioni o danni alla macchina, la nostra azienda declina ogni responsabilità.

Le istruzioni per l'uso sono fondamentali per l'utilizzo della macchina. Pertanto, le istruzioni per l'uso devono essere sempre conservate nelle vicinanze della macchina e devono essere accessibili al personale previsto.

Oltre alle istruzioni per l'uso, devono essere fornite le norme generali e locali per la prevenzione degli infortuni e la tutela dell'ambiente; il rispetto di tali norme deve essere verificato regolarmente.

1.3 Modifiche

Kernlochbohrer GmbH si riserva il diritto di modificare il design e l'aspetto dei prodotti e delle relative istruzioni per l'uso. Le future modifiche alle istruzioni per l'uso saranno apportate senza preavviso.

1.4 Spiegazione dei simboli



Questo simbolo richiama l'attenzione sui pericoli che è necessario osservare durante l'esecuzione dei seguenti lavori per evitare danni a se stessi, ad altre persone o a cose.



Rimando a un'altra sezione delle istruzioni per l'uso.



Presupposto per un'azione.



Azione da eseguire.



Comportamento della macchina che ci si aspetta come risultato dell'azione precedente.



Informazioni di base o riferimenti a caratteristiche speciali.

1.5 Garanzia

In conformità alle condizioni generali di fornitura di Kernlochbohrer GmbH, per i difetti materiali nelle transazioni commerciali con le aziende si applica un periodo di garanzia di 12 mesi (prova tramite fattura o bolla di consegna).

Sono esclusi i danni causati da usura naturale, sovraccarico o uso improprio.

I danni causati da difetti del materiale o del produttore saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione. I reclami possono essere riconosciuti solo se il dispositivo viene inviato a Kernlochbohrer GmbH non montato.

Le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia.

1.6 Protezione dell'ambiente

1.6.1 Smaltimento del prodotto

Seguire le norme nazionali per lo smaltimento e il riciclaggio ecologico di macchine e accessori dismessi.

1.6.2 Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è costituito da materiali riciclabili. Deve essere smaltito in conformità alle normative locali ed etichettato di conseguenza.

1.7 Assistenza

Informazioni precise e domande specifiche consentono di eliminare rapidamente i guasti, di ordinare più facilmente i ricambi e di evitare consegne errate.

Prima di contattare il servizio di assistenza, raccogliere le seguenti informazioni.

Per tutte le domande e gli ordini è necessario indicare la designazione del modello. Questa informazione si trova sulla targhetta della macchina.

In caso di guasti sono necessarie ulteriori informazioni: tipo ed entità del guasto, circostanze che lo accompagnano, causa sospetta.

Per l'ordinazione di pezzi di ricambio sono necessarie le seguenti informazioni: quantità e numero di articolo nel disegno esploso di queste istruzioni per l'uso.

- ① Per l'ordinazione di pezzi di ricambio è possibile inviare foto o video in caso di guasti.

Contatti:

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Germania

Telefono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Sicurezza e protezione

2.1 Informazioni generali

La macchina è stata costruita secondo lo stato dell'arte e in conformità alle leggi, agli standard e alle norme di sicurezza vigenti. L'uso della macchina può tuttavia comportare pericoli per l'utente o per terzi, nonché danni alla macchina e ad altri beni.

La macchina può essere utilizzata solo se perfettamente funzionante e in conformità all'uso previsto, nel rispetto della sicurezza e dei pericoli.

In caso di danni o malfunzionamenti, spegnere immediatamente la macchina, assicurarla contro la riaccensione e ripararla o farla riparare.

2.2 Uso previsto

La macchina è destinata esclusivamente alla fresatura di scanalature nei tagli a umido delle pavimentazioni.

Utilizzando un disco da taglio adatto, è possibile eseguire tagli nel calcestruzzo (anche armato) o nell'asfalto, ad esempio.

La macchina può essere utilizzata solo entro i limiti dei dati tecnici. Queste informazioni, ad esempio i dati sulle prestazioni e le condizioni ambientali, sono riportate nel capitolo "Dati tecnici".

Qualsiasi altro uso o utilizzo diverso da questo è da considerarsi improprio - rischio di incidenti! La Kernlochbohrer GmbH non è responsabile per i danni che ne derivano. Il rischio è esclusivamente a carico dell'operatore.

L'uso previsto comprende anche l'osservanza delle istruzioni per l'uso e il rispetto degli intervalli di manutenzione prescritti.

2.3 Norme di sicurezza per l'operatore

2.3.1 Misure di sicurezza organizzative

Le istruzioni per l'uso devono essere sempre a disposizione del personale addetto al funzionamento e alla manutenzione. Pertanto, deve essere sempre conservato nel luogo di utilizzo della macchina.

Devono essere disponibili anche le norme antinfortunistiche e di tutela ambientale vigenti nel luogo di utilizzo della macchina. L'operatore della macchina deve verificare regolarmente il rispetto di tali norme.

L'uso di macchine che emettono suoni può essere limitato nel tempo da normative nazionali o locali.

La macchina non deve essere utilizzata in atmosfere potenzialmente esplosive o in prossimità di liquidi o gas infiammabili o polveri combustibili.

Tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sulla macchina devono essere leggibili e non devono essere rimossi.

L'equipaggiamento protettivo necessario per l'utilizzo della macchina deve essere fornito dall'operatore. L'operatore deve assicurarsi che il personale utilizzi correttamente i dispositivi di protezione.

I materiali operativi e ausiliari, come i lubrificanti o i detergenti, devono essere scelti in modo da rispettare i valori limite per le sostanze pericolose applicabili al luogo di utilizzo. Devono essere rispettate le norme per la protezione e lo smaltimento dell'ambiente vigenti nel luogo di utilizzo.

2.3.2 Modifiche alla macchina

L'operatore non può apportare modifiche alla macchina senza l'autorizzazione scritta di Kernlochbohrer GmbH. Se l'operatore esegue modifiche senza autorizzazione, la garanzia decade. Kernlochbohrer GmbH non è responsabile per i danni causati da modifiche non autorizzate.

2.3.3 Pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio devono essere conformi alle caratteristiche definite da Kernlochbohrer GmbH. Ciò è sempre garantito per i pezzi di ricambio forniti da Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH non è responsabile per i danni causati dall'uso di ricambi non idonei.

2.3.4 Personale

Tutte le persone autorizzate alla messa in funzione, all'uso e alla manutenzione della macchina devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso.

La macchina può essere utilizzata solo da persone adeguatamente istruite.

La manutenzione della macchina può essere effettuata solo da persone che hanno seguito una formazione specializzata adeguata a questa attività.

I minori non possono lavorare con la macchina. Questa norma non si applica ai giovani di età superiore ai 16 anni che vengono addestrati sotto supervisione.

2.4 Norme di sicurezza per il personale

2.4.1 Comportamento sicuro

Tutte le persone responsabili della messa in funzione, del funzionamento e della manutenzione della macchina devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso.

La macchina può essere utilizzata solo da persone adeguatamente istruite.

La manutenzione della macchina può essere eseguita solo da persone che hanno seguito una formazione specializzata adeguata a questa attività.

I minori non possono lavorare con la macchina. Questa norma non si applica ai giovani di età superiore ai 16 anni che vengono addestrati sotto supervisione.

È necessario evitare qualsiasi intervento sulla e con la macchina che possa compromettere la sicurezza.

Tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sulla macchina devono essere leggibili e non devono essere rimossi.

2.4.2 Funzionamento sicuro

L'utilizzo della macchina richiede la massima concentrazione e capacità del personale. Le persone stanche, incapaci di concentrarsi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci non devono lavorare sulla macchina o con essa.

Le persone che non devono operare direttamente sulla macchina devono mantenere una distanza di sicurezza sufficiente dalla macchina.

Prima di utilizzare la macchina, verificare che sia in perfette condizioni. Se la macchina è danneggiata, non deve essere utilizzata. Assicurare quindi la macchina contro l'uso e ripararla o farla riparare.

Per non compromettere la funzionalità e la sicurezza della macchina, non si devono rimuovere le coperture o altri componenti della macchina.

Prima di avviare o mettere in funzione la macchina, accertarsi che l'avviamento della macchina non metta in pericolo le persone.

Gli elementi di comando non devono essere azionati in modo sconsiderato o doloso. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni alla macchina.

Durante l'utilizzo della macchina, il personale deve assicurarsi di essere in piedi in modo sicuro e in una posizione ergonomica. La macchina deve essere sempre azionata con entrambe le mani.

La macchina non deve essere lasciata incustodita durante l'uso.

Si deve evitare di arrestare la macchina durante il funzionamento con un carico pesante. Ciò potrebbe causare danni dovuti al surriscaldamento.

Le aperture di ingresso e di uscita dell'aria non devono essere coperte durante l'uso.

Non utilizzare la macchina in ambienti umidi e non immergerla mai in acqua.

La macchina deve essere pulita regolarmente per evitare l'accumulo di sporcizia. Tutti i comandi e le maniglie devono essere mantenuti puliti, asciutti e privi di grasso.

Quando la macchina non è in uso, deve essere parcheggiata in modo da non mettere in pericolo nessuno. Assicurare la macchina contro l'uso non autorizzato.

2.4.3 Equipaggiamento di protezione

Le persone che utilizzano la macchina devono indossare i seguenti dispositivi di protezione:

- scarpe di sicurezza con suola antisdrucciolo e puntale di protezione
- Occhiali di sicurezza conformi alla norma EN 166 o protezioni per il viso.
- Protezione dell'udito

I dischi da taglio sono affilati! Durante la manipolazione dei dischi da taglio è necessario indossare guanti antitaglio.



La silice è un componente di base di sabbia, quarzo, argilla, granito e numerosi altri materiali e rocce.

Quando si tagliano materiali contenenti silice, si possono produrre polveri e aerosol contenenti silice cristallina.

L'inalazione ripetuta e/o significativa di silice cristallina può portare a malattie respiratorie gravi o mortali.

La formazione di polvere nociva deve essere evitata con misure tecniche (funzionamento della macchina solo con processo a umido).

Se non è possibile escludere completamente la formazione di polvere nociva, il personale operativo e gli astanti devono sempre indossare un respiratore omologato per il materiale in lavorazione.

Gli indumenti larghi, i capelli lunghi o i gioielli del corpo possono impigliarsi nelle parti in movimento della macchina! Adottare le opportune precauzioni.

Le persone che eseguono lavori di manutenzione sulla macchina sono tenute a indossare l'equipaggiamento protettivo appropriato richiesto per questo lavoro.

2.5 Sicurezza durante la manutenzione

2.5.1 Informazioni generali

La macchina può essere sottoposta a manutenzione solo da persone che abbiano seguito una formazione specialistica adeguata per questa attività.

Le attività di manutenzione e gli intervalli specificati nelle istruzioni per l'uso devono essere rispettati.

Per eseguire gli interventi di manutenzione è necessaria un'attrezzatura da officina adeguata al tipo di lavoro.

Prima di iniziare i lavori di manutenzione, è necessario adottare le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Posizionare la macchina in modo che il punto di accesso sia facilmente raggiungibile.
- Portare la macchina nello stato operativo appropriato.

Al termine dei lavori di manutenzione:

- Assemblare completamente la macchina.
- Se sono stati rimossi elementi di comando o dispositivi di sicurezza, occorre rimontarli e verificarne il funzionamento.
- Serrare i collegamenti a vite che sono stati allentati. Riapplicare i bloccaggi delle viti.

Le persone che eseguono lavori di manutenzione sulla macchina sono tenute a indossare l'equipaggiamento protettivo appropriato richiesto per questo lavoro.

2.5.2 Pulizia

Per la pulizia della macchina non devono essere utilizzate sostanze corrosive, nocive o dannose per l'ambiente.

Smaltire i detergenti nel rispetto dell'ambiente.

Per la pulizia della macchina non è consentito l'uso di idropulitrici, getti d'acqua o aria compressa.

3 Dati tecnici

3.1 Dati generali

| | |
|---|----------------------------|
| Numero di articolo | 7500 |
| Campo di applicazione | Calcestruzzo, asfalto |
| Campo di applicazione | Taglio a umido |
| Diametro massimo del disco di taglio | 500 mm |
| Diametro del supporto del disco di taglio | 25,4 mm (1") |
| Velocità del disco di taglio a pieno regime | 2400 1/min |
| Profondità di taglio massima | 190 mm |
| Regolazione della profondità di taglio | Volantino |
| Capacità del serbatoio dell'acqua | 25 L |
| Peso della macchina | 151 kg |
| Livello di pressione sonora al minimo | 92 dB(A) |
| Livello di pressione sonora sotto carico | 108 dB(A) |
| Vibrazioni mano/braccio Impugnatura sinistra | 3,1 m/s ² |
| Vibrazioni mano-braccio Impugnatura destra | 3,2 m/s ² |
| Dimensioni in posizione di lavoro (L x P x A) | Circa 1800 x 650 x 1130 mm |
| Dimensioni ripiegate (L x P x A) | Circa 1100 x 650 x 1130 mm |
| Temperatura ambiente consentita | Da 5°C a 40°C |
| Umidità relativa ammessa | 30% - 80% |
| Allacciamento all'acqua | Gardena® |

3.2 Motore di azionamento

| | |
|--|--|
| Costruttore: Loncin | Loncin |
| Tipo | G420F |
| Potenza erogata | 16 CV / 11,7 kW |
| Coppia | 28 Nm |
| Principio di funzionamento | OHV, 4 tempi, EURO 5, raffreddamento forzato |
| Numero di cilindri | 1 |
| Cilindrata | 420 cm ³ |
| Numero di giri al minimo | 1800 giri/min |
| Velocità a pieno regime | 3600 1/min |
| Sistema di avviamento | A cavo |
| Capacità del serbatoio del carburante | 6,5 L |
| Consumo di carburante | ≤ 395 g/kWh |
| Gioco delle valvole (a freddo): Ingresso | 0,15 +/- 0,02 mm |
| Gioco valvole (a freddo): Scarico | 0,2 +/- 0,02 mm |

4 Descrizione della macchina

4.1 Componenti della macchina



- 1 Coperchio del disco di taglio
- 2 Serbatoio del carburante del motore di trazione
- 3 Serbatoio dell'acqua
- 4 Occhiello per il trasporto con gru (a scomparsa)
- 5 Pannello di controllo
- 6 Interfaccia per l'alimentazione idrica da fonte esterna (con raccordo e valvola a sfera)
- 7 Maniglia di comando
- 8 Guida della linea di taglio
- 9 Disco da taglio (non incluso nella fornitura)
- 10 Coperchio del motore
- 11 Coperchio per la cinghia di trasmissione
- 12 Coperchio per il montaggio del disco di taglio opposto
- 13 Ruota anteriore
- 14 Ruota posteriore

4.2 Elementi di comando



Pannello di controllo

- 1 Leva dell'acceleratore per il motore di trazione
- 2 Volantino per la regolazione della profondità di taglio
- 3 Occhiello per il trasporto con gru (a scomparsa)
- 4 Serbatoio dell'acqua
- 5 Vano per attrezzi, istruzioni per l'uso, ecc.
- 6 Blocco della regolazione della profondità di taglio
- 7 Interruttore di arresto di emergenza
- 8 Indicatore di regolazione della profondità di taglio



Coperchio del disco di taglio e alimentazione dell'acqua al disco di taglio

- 1 Frizione
- 2 Valvola a sfera (parzialmente nascosta)
- 3 Tubo dell'acqua per il disco di taglio
- 4 Parte posteriore del coperchio del disco di taglio (fissa)
- 5 Supporto del disco di taglio
- 6 Parte anteriore del coperchio del disco di taglio (ripiegabile verso l'alto)



1

2

Freno di stazionamento sulle ruote posteriori

- 1 Bullone di bloccaggio
- 2 Ruota posteriore

4.3 Motore di trazione



- 1 Filtro aria
- 2 Serbatoio del carburante
- 3 Leva dello sportello di avviamento
- 4 Rubinetto del carburante
- 5 Maniglia dell'avviamento a strappo



- 1 Interruttore del motore
- 2 Tappo di scarico dell'olio (c'è un altro tappo di scarico dell'olio sul lato opposto)
- 3 Asta di livello dell'olio (è presente un'altra asta di livello dell'olio sul lato opposto)

4.4 Contenuto della fornitura

La fornitura della macchina comprende i seguenti componenti:

- Sega a pavimento SuperCut 500X
- Doppia chiave aperta SW 24/22
- Chiave per candele
- Istruzioni per l'uso del motore di azionamento
- Istruzioni per l'uso della sega a nastro

- ① Il disco da taglio necessario per l'utilizzo della macchina deve essere acquistato separatamente.

Kernlochbohrer GmbH offre dischi da taglio diamantati adatti per calcestruzzo e asfalto.

Per informazioni e ordini è disponibile il webshop <http://www.kernlochbohrer.com>.

5 Uso della macchina

5.1 Precauzioni specifiche

La macchina è destinata esclusivamente alla fresatura di scanalature nel taglio a umido di calcestruzzo e asfalto. Qualsiasi altro utilizzo della macchina è da considerarsi contrario all'uso previsto.

Prima del taglio, tutti i tagli da eseguire devono essere chiaramente contrassegnati e pianificati in modo da poter essere eseguiti senza pericolo per l'uomo o la macchina.

Tagliare solo in linea retta!

Durante l'utilizzo della macchina, il motore produce fumi di scarico pericolosi per la salute e che possono causare intossicazioni.

Pertanto, la macchina può essere utilizzata solo all'aperto o in locali ben ventilati. Se la macchina viene utilizzata in ambienti chiusi, è necessario monitorare l'aria ambiente.

Se si manifestano sintomi di avvelenamento (malessere, perdita di coscienza, stanchezza, sonnolenza), spegnere immediatamente la macchina, spostarsi in una zona con aria fresca e consultare un medico.

Il disco di taglio ruota non appena viene avviato il motore della macchina.

Prima di avviare il motore, verificare sempre che il coperchio del disco di taglio sia in posizione di protezione. Non iniziare mai le operazioni di taglio senza il coperchio del disco di taglio in posizione.

Se la macchina è parcheggiata, deve essere assicurata contro lo slittamento innestando il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.

Non lasciare mai la macchina incustodita con il motore acceso.

Per evitare danni o sovraccarichi, non collocare oggetti sulla macchina.

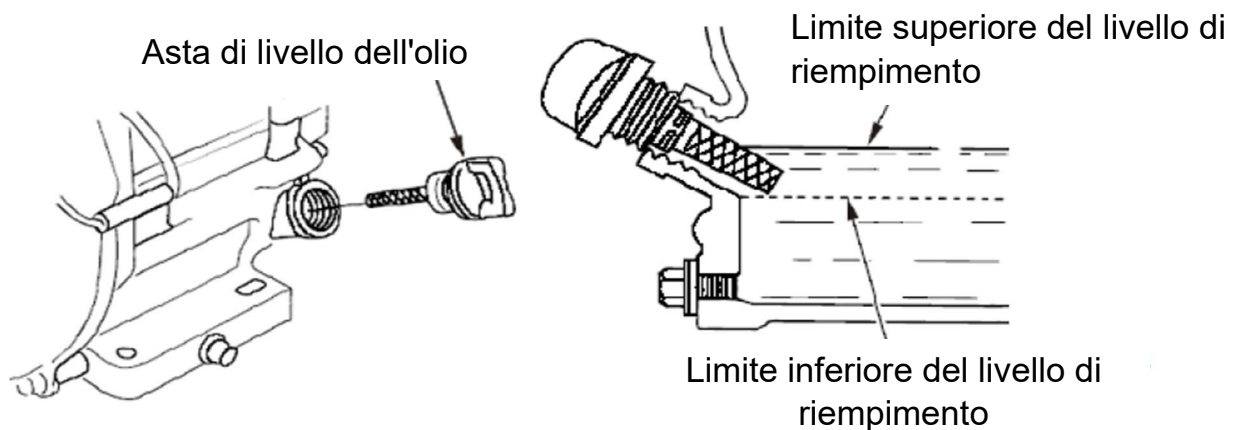
5.2 Avvio della macchina

5.2.1 Controllo del livello dell'olio motore

Il livello dell'olio motore deve essere controllato prima di lavorare con la macchina.

Procedura:

- Spegnerne la macchina e lasciarla raffreddare.
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Per controllare il livello di riempimento dell'olio motore, regolare di conseguenza la profondità di taglio della macchina:
 - Rilasciare il blocco della regolazione della profondità di taglio.
 - Ruotare il volantino della regolazione della profondità di taglio finché le due aste dell'olio del motore non si trovano alla stessa altezza.
 - Bloccare la regolazione della profondità di taglio.
- Attendere qualche minuto per consentire all'olio del motore di raccogliersi nel motore.
- Rimuovere il coperchio del motore nella parte anteriore della macchina.
- Svitare l'astina di livello dell'olio dal motore e pulirla.
- Inserire l'astina di livello nel bocchettone di riempimento, senza avvitarla.
- Rimuovere l'asta di livello dell'olio dall'apertura di riempimento e controllare il livello di riempimento sull'asta di livello dell'olio.



- ☒ Se l'olio motore è troppo poco, rabboccarlo.
Olio motore da utilizzare: Olio motore secondo la classe SAE 10W-30.
- ☒ Controllare nuovamente il livello di riempimento nel motore con l'asta di livello dell'olio.
Il livello massimo di riempimento non deve superare l'area scanalata dell'asta di livello.
- ☒ Se necessario, correggere il livello di riempimento e ricontrollare.
- ☒ Avvitare completamente l'asta di livello dell'olio nell'apertura di riempimento.
- ☒ Montare il coperchio del motore.

- ① Nota sull'olio motore:
Kernlochbohrer GmbH raccomanda l'uso di olio universale per attrezzi da giardino 10W-30 del produttore LIQUI MOLY.
È adatto all'uso a temperature ambiente comprese tra -20°C e +45°C circa.

- ① Le condizioni dell'olio motore influiscono notevolmente sul funzionamento e sulla durata del motore.
Pertanto, l'olio motore deve essere cambiato regolarmente:
 - Dopo le prime 20 ore di funzionamento o dopo 1 mese in tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).
 - Poi sempre dopo 100 ore di funzionamento o dopo 6 mesi di funzionamento reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

5.2.2 Riempimento del serbatoio del carburante

Il serbatoio del carburante del motore deve essere riempito prima di lavorare con la macchina.



Misure di sicurezza speciali per la manipolazione della benzina:

La benzina è altamente infiammabile!

Non versare la benzina!

Tenere lontano dalle fiamme libere!

Non fumare!



Misure di sicurezza speciali per il rifornimento della macchina:

Non rifornite la macchina quando il motore è in funzione o ancora caldo!

Effettuare il rifornimento solo in aree ben ventilate!

In caso di versamento di benzina, pulire immediatamente la macchina!

Non lasciare che la benzina finisca sugli indumenti, altrimenti cambiarli immediatamente!

Controllare che non vi siano perdite! In caso di perdite di benzina, non avviare il motore!

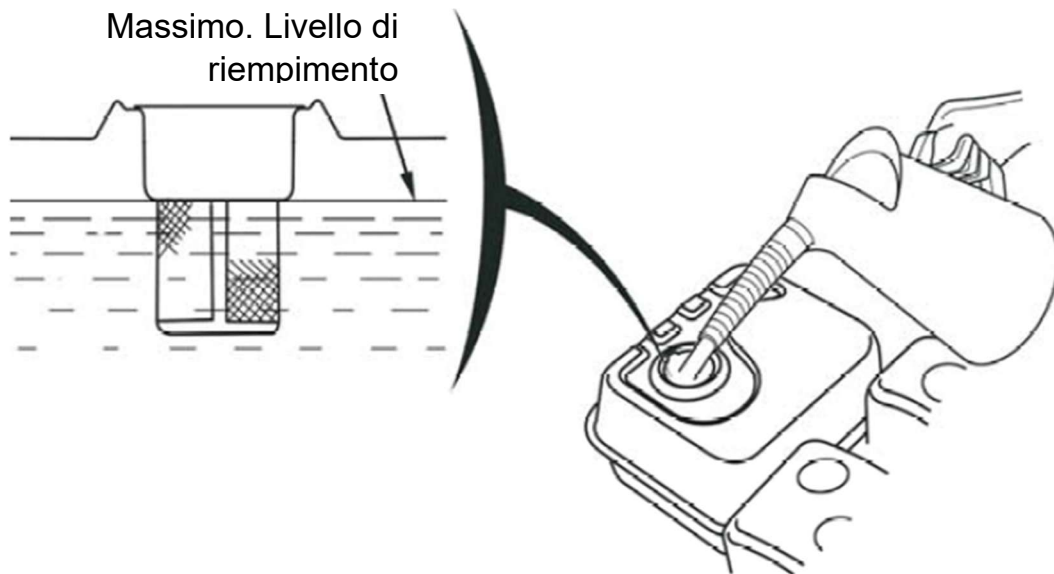
Carburante:

Benzina con almeno 95 RON e un contenuto massimo di etanolo del 5%, senza aggiunta di olio.

Procedura:

- Spegner e raffreddare la macchina.
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Pulire il serbatoio e il tappo del serbatoio.
- Svitare il tappo del serbatoio del carburante.

- ☒ Versare la benzina nel serbatoio fino a quando il livello raggiunge la spalla del bocchettone di riempimento.



- ☒ Montare il tappo del serbatoio del carburante.
Controllare che il serbatoio e il tappo del serbatoio non presentino perdite.

5.2.3 Preparazione dell'alimentazione dell'acqua

- ① Per l'alimentazione del disco di taglio si può utilizzare solo acqua pulita senza additivi!
- ① La macchina offre due diverse opzioni per l'alimentazione dell'acqua al disco di taglio:
 - Alimentazione interna dal serbatoio dell'acqua.
 - Alimentazione esterna, collegando un tubo dell'acqua all'attacco.

A seconda dell'opzione selezionata, il relativo tubo flessibile deve essere collegato all'attacco del coperchio del disco di taglio.

Alimentazione dell'acqua dal serbatoio dell'acqua

Se il disco da taglio deve essere alimentato dal serbatoio dell'acqua mentre la macchina è in funzione, il serbatoio deve essere riempito prima di iniziare il lavoro.

Procedura:

- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Svitare il tappo del serbatoio dell'acqua.
- Chiudere la valvola a sfera sull'attacco del coperchio del disco di taglio.
- Collegare il tubo flessibile proveniente dal serbatoio dell'acqua all'attacco del coperchio del disco di taglio.
- Versare l'acqua attraverso l'apertura del serbatoio dell'acqua finché il livello non raggiunge la spalla dell'apertura di riempimento.
- Montare il coperchio del serbatoio dell'acqua.

Alimentazione dell'acqua da una fonte esterna

Se il disco di taglio deve essere alimentato con acqua da una fonte esterna mentre la macchina è in uso, il collegamento deve essere effettuato prima di iniziare il lavoro.

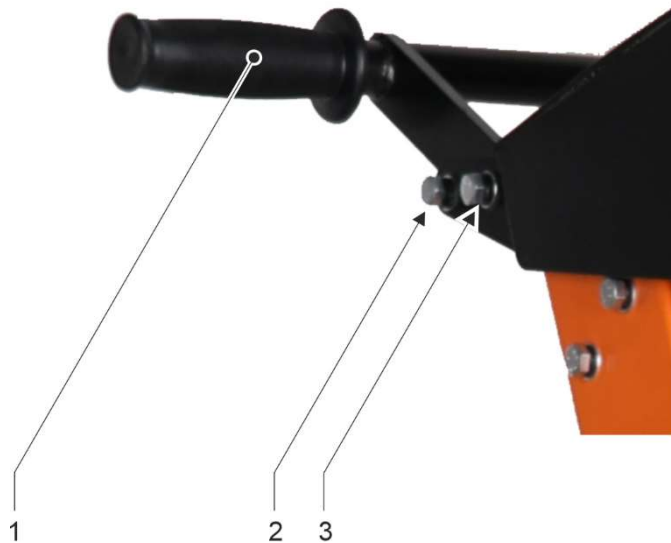
Procedere come segue:

- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Chiudere la valvola a sfera sull'interfaccia di alimentazione dell'acqua.
- Chiudere la valvola a sfera sull'attacco del coperchio del disco di taglio.
- Collegare il tubo flessibile proveniente dall'interfaccia di alimentazione dell'acqua all'attacco del coperchio del disco di taglio.
- Collegare il tubo flessibile dell'acqua esterna all'interfaccia di alimentazione dell'acqua.

5.2.4 Regolazione dell'impugnatura di comando

Prima di lavorare con la macchina, è possibile regolare l'altezza dell'impugnatura di comando a un'altezza confortevole per l'operatore.

Procedura:



- 1 Impugnatura di comando
- 2 Vite a testa esagonale nel punto di articolazione
- 3 Bullone esagonale di fissaggio

- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Allentare la vite a testa esagonale nel punto di rotazione della maniglia di comando su entrambi i lati.
- Allentare la vite di fissaggio a testa esagonale nel supporto della maniglia di comando su entrambi i lati.
- Tenere saldamente la maniglia di comando.
- Rimuovere la vite a testa esagonale di fissaggio della maniglia di comando su entrambi i lati.
- Regolare l'altezza dell'impugnatura di comando a un'altezza confortevole per l'operatore. Assicurarsi che il foro della parte fissa e la filettatura della parte mobile dell'impugnatura si sovrappongano.
- Avvitare e serrare la vite a testa esagonale che fissa la maniglia di comando su entrambi i lati.
- Avvitare la vite a testa esagonale nel punto di rotazione dell'impugnatura su entrambi i lati.

5.2.5 Montaggio del disco da taglio

Prima di lavorare con la macchina, è necessario montare un disco da taglio adatto al materiale da tagliare.



I dischi da taglio sono affilati!

Durante la manipolazione dei dischi da taglio è necessario indossare guanti antitaglio.



Non inclinare mai la macchina durante il montaggio del disco da taglio!

Ciò potrebbe causare la fuoriuscita dell'olio motore e danneggiare la macchina.



L'installazione del disco da taglio è descritta per la macchina consegnata.

In questa condizione, il disco di taglio può essere montato sul lato destro della macchina, visto in direzione della slitta.

È anche possibile montare il disco di taglio sul lato sinistro della macchina. Tuttavia, è necessario sostituire il coperchio del disco di taglio con il coperchio per il montaggio del disco di taglio sul lato opposto.

Se avete bisogno di assistenza per la conversione, contattate Kernlochbohrer GmbH.



Dopo la conversione del supporto del disco di taglio, tutti i coperchi e le protezioni devono essere rimontati!

Disco di taglio:

Il disco da taglio deve essere adatto alla macchina e al materiale da tagliare.

Utilizzare solo dischi diamantati con centro in acciaio.

Il disco da taglio non deve presentare danni quali crepe, ammaccature o difetti nell'anima in acciaio e/o sul bordo.

Il foro di centratura e il foro eccentrico non devono essere danneggiati.

La velocità massima consentita del disco di taglio è stampata sul disco stesso.

La velocità massima consentita del disco da taglio deve essere superiore alla velocità massima della macchina (2400 giri/min).

- ① Kernlochbohrer GmbH offre dischi da taglio diamantati adatti per calcestruzzo e asfalto.

Ad esempio:

Disco da taglio diamantato (Ø500) per calcestruzzo
(codice articolo 7511)


Disco da taglio diamantato (Ø500) per asfalto
(codice articolo 7514)

Strumenti:

Chiave aperta SW24

Procedura:

- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Spegnerla la macchina e lasciarla raffreddare.
- Portare l'interruttore del motore in posizione "OFF".
- Rilasciare il blocco della regolazione della profondità di taglio.
- Ruotare il volantino di regolazione della profondità di taglio in senso antiorario fino a portare l'albero del disco di taglio nella posizione finale superiore.
- Bloccare la regolazione della profondità di taglio.

- ☒ Piegare la parte anteriore del coperchio del disco di taglio verso l'alto per rendere accessibile il supporto del disco di taglio.
- ① Il dado e l'albero del disco di taglio sul lato destro della macchina hanno una filettatura sinistra!
- ☒ Svitare il dado in senso orario dall'albero del disco di taglio.
- ☒ Rimuovere il disco e la flangia esterna dall'albero del disco di taglio.
- ☒ Pulire le superfici di fissaggio di entrambe le flange e la superficie di montaggio del disco di taglio sull'albero del disco di taglio.
-  Controllare che il disco di taglio, le flange e la superficie di montaggio dell'albero del disco di taglio non siano usurati o danneggiati.
Gli elementi possono essere utilizzati solo se non sono danneggiati.
- ☒ Controllare il senso di rotazione previsto per il disco di taglio. La freccia sul disco di taglio indica il senso di rotazione.
- ☒ Posizionare il disco di taglio sull'albero del disco di taglio. Allineare il foro eccentrico del disco da taglio con il foro della flangia interna.
- ☒ Posizionare la flangia esterna sull'albero del disco di taglio. Il perno di azionamento della flangia esterna deve sporgere attraverso il disco di taglio e nella flangia interna.
- ☒ Avvitare il dado con la rondella sull'albero del disco di taglio in senso antiorario. Serrare il dado con una coppia di 50 Nm.
- ☒ Ripiegare la parte anteriore del coperchio del disco di taglio.
- ☒ Controllare la funzione di protezione del coperchio del disco di taglio:
 - Controllare che la parte fissa del coperchio del disco di taglio sia saldamente avvitata al telaio di base.
 - Controllare che la parte anteriore a molla del coperchio del disco di taglio sia saldamente collegata alla parte fissa e ripiegata fino in fondo.
 - Non devono esserci spazi vuoti tra le due parti.
- ① Il disco di taglio viene rimosso in ordine inverso.

5.2.6 Controllare l'allineamento della guida della linea di taglio

Prima di lavorare con la macchina, è necessario verificare il corretto allineamento della guida della linea di taglio.

Procedura:

- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Spegnerla e lasciarla raffreddare.
- Ripiegare la guida della linea di taglio.
- Posizionare il righello contro il disco di taglio e verificare che la ruota di guida sia correttamente allineata con il disco di taglio.
Se necessario, allentare il controdado dell'asta filettata, regolare la posizione della ruota di guida della linea di taglio ruotando la filettatura e serrare nuovamente il controdado.
- Ripiegare la guida della linea di taglio verso l'alto.

5.3 Lavorare con la macchina

5.3.1 Ispezione visiva della macchina

Eseguire un'ispezione visiva della macchina prima di lavorare con essa:

- Controllare le condizioni generali e la pulizia della macchina.
- Verificare la presenza di tutte le coperture e dei componenti della macchina.
- Verificare il serraggio di tutte le viti.
- Le aperture di ingresso e uscita dell'aria non devono essere sporche o coperte.

5.3.2 Preparazione della macchina per l'uso

Prima di utilizzare la macchina è necessario effettuare alcuni preparativi:



Indossare i dispositivi di protezione individuale.

Assicurarsi che nell'area di lavoro non vi siano persone non autorizzate.



È necessario adottare misure tecniche per evitare la formazione di polvere nociva (funzionamento della macchina solo nel processo a umido).

Se non è possibile escludere completamente la generazione di polvere nociva, il personale operativo e gli astanti devono sempre indossare un respiratore omologato per il materiale in lavorazione.

Procedura:

- ☒ Pianificare tutti i tagli da eseguire e segnarli chiaramente sul pavimento. La macchina può tagliare solo in linea retta!
- ☒ Ripiegare la guida della linea di taglio.
- ☒ Posizionare la macchina in modo che la guida della linea di taglio sia allineata con le marcature dei tagli da eseguire e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.



Il coperchio del disco di taglio può essere ripiegato verso l'alto solo a motore fermo!

- ☒ Piegare la parte anteriore del coperchio del disco di taglio verso l'alto in modo da rendere visibile l'alimentazione dell'acqua al disco di taglio.
- ☒ Aprire la valvola a sfera dell'alimentazione dell'acqua al disco di taglio.
- ☒ Controllare che gli ugelli dell'acqua abbiano un flusso sufficiente. Se la portata è insufficiente, aumentare la quantità d'acqua.
- ☒ Chiudere la valvola a sfera dell'alimentazione dell'acqua al disco di taglio.
- ☒ Ripiegare la parte anteriore del coperchio del disco di taglio.

5.3.3 Avvio del motore



Il disco di taglio ruota non appena il motore viene avviato!



Prima di avviare il motore, verificare sempre che il coperchio del disco di taglio sia in posizione di protezione. Non iniziare mai le operazioni di taglio senza il coperchio del disco di taglio in posizione.

Di norma, la parte anteriore del coperchio del disco di taglio non deve essere sollevata quando il motore è in funzione. Ciò è consentito solo se il taglio deve essere eseguito su una superficie verticale!



In caso di pericolo causato dal motore o dal disco di taglio, premere l'interruttore di emergenza!

In questo modo il motore della macchina si arresta immediatamente e il disco di taglio si ferma.



L'interruttore di emergenza si sblocca ruotando la manopola di comando.

Procedura:

- ☑ Controllare il livello dell'olio motore.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.1 "Controllo del livello dell'olio motore".
- ☑ Riempimento del serbatoio del carburante.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.2 "Riempimento del serbatoio del carburante".
- ☑ Preparazione dell'alimentazione dell'acqua.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.3 "Preparazione dell'alimentazione dell'acqua".
- ☑ Regolazione della maniglia di comando.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.4 "Regolazione dell'impugnatura di comando".
- ☑ Disco di taglio montato e parte anteriore del coperchio del disco di taglio ripiegata.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.5 "Montaggio del disco da taglio".

- ☑ Controllare l'allineamento della guida della linea di taglio".
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.6 "Controllare l'allineamento della guida della linea di taglio"
- ☑ Disco di taglio bloccato nella posizione finale superiore e impostazione della profondità di taglio.
- ☑ Eseguire l'ispezione visiva della macchina.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.1 "Ispezione visiva della macchina".
- ☑ Preparazione all'uso della macchina.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.2 "Preparazione della macchina per l'uso".
- ☑ Interruttore di emergenza sbloccato.
- ☒ Aprire il rubinetto del carburante. A tal fine, spingere la leva verso destra.
- ☒ Regolare lo sportello di avviamento in base alla temperatura del motore:
 - Chiudere lo sportello di avviamento quando il motore è freddo. A tal fine, spingere la leva verso sinistra.
 - Aprire lo sportello di avviamento quando il motore è caldo. Per farlo, spingere la leva verso destra.
- ☒ Portare la leva dell'acceleratore del motore da "lento" a "veloce" fino a circa la posizione centrale.
- ☒ Portare l'interruttore del motore in posizione "ON".
- ☒ Tirare leggermente la maniglia dell'avviatore a strappo fino a quando non si avverte la resistenza del punto di compressione.
- ☒ Dopo aver raggiunto il punto di compressione, tirare la maniglia dell'avviatore a strappo con uno scatto.
 - 👉 Il motore si avvia.

A volte sono necessarie diverse tirate per avviare il motore.



Non lasciare che l'impugnatura a strappo scatti liberamente quando si tira ripetutamente, ma tenerla saldamente per evitare lesioni dovute a una rapida ritrazione.

- ☒ Portare la leva dell'acceleratore del motore in posizione "lenta".
- ☒ Se il motore è stato avviato con lo sportello di avviamento chiuso, durante la fase di riscaldamento è necessario aprire lo sportello di avviamento. A tal fine, spingere la leva dello sportello di avviamento verso destra.

Se il motore è stato avviato con lo sportello di avviamento aperto, lo sportello di avviamento rimane in questa posizione.

☒ Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti. Durante questo periodo, controllare che non vi siano perdite di carburante e rumori anomali che potrebbero indicare elementi della macchina allentati.

☒ Al termine della fase di riscaldamento:

Premere l'interruttore di emergenza.

☞ Il motore si arresta.

① Se il motore non si arresta, l'interruttore di emergenza della macchina è difettoso.



Non utilizzare la macchina in questo stato!

Far riparare la macchina da personale specializzato!

5.3.4 Avvio del taglio

① I tagli devono essere eseguiti solo alla profondità richiesta dalle specifiche dell'applicazione.

Se i tagli vengono eseguiti più in profondità del necessario, si verifica un'inutile usura del disco di taglio e della macchina.


① Kernlochbohrer consiglia di eseguire un taglio a gradini per grandi profondità di taglio:

- Eseguire prima un taglio guida con una profondità di taglio di 20-30 mm.
- Quindi eseguire un taglio progressivamente più profondo di 50 mm fino a raggiungere la profondità di taglio in base alle specifiche dell'applicazione.

① L'indicatore di impostazione della profondità di taglio può essere ruotato manualmente. Questo serve ad azzerare l'impostazione della profondità di taglio.

L'indicatore di impostazione della profondità di taglio ha una scala con l'unità di misura centimetri e una scala con l'unità di misura pollici.

Procedura:

- ☑ Esecuzione dell'ispezione visiva della macchina.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.1 "Ispezione visiva della macchina".
- ☑ Esecuzione dei preparativi per l'uso della macchina.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.2 "Preparazione della macchina per l'uso".
- ☒ Posizionare la macchina all'inizio della linea di taglio desiderata e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- ☒ Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.3 "Avvio del motore".
- ☒ Aprire la valvola a sfera dell'alimentazione dell'acqua al disco di taglio.
- ☒ Portare lentamente la leva dell'acceleratore in avanti fino alla posizione "veloce" (accelerazione completa).
 - 👉 Il disco di taglio viene accelerato alla velocità di lavoro.
-  Tutti i tagli devono essere eseguiti con la leva dell'acceleratore in posizione "veloce"!
- ☒ Rilasciare il blocco della regolazione della profondità di taglio.
- ☒ Ruotare lentamente il volantino di regolazione della profondità di taglio in senso orario per abbassare il disco di taglio finché non graffia la superficie del materiale da tagliare.
- ☒ Portare a zero il display di regolazione della profondità di taglio.
- ☒ Ruotare lentamente il volantino di regolazione della profondità di taglio in senso orario e abbassare il disco da taglio fino alla profondità di taglio desiderata.

La profondità di taglio raggiunta può essere letta sul display.

 - 👉 Il disco di taglio rotante si immerge nel materiale da tagliare dall'alto.
- ☒ Una volta raggiunta la profondità di taglio desiderata, bloccare l'impostazione della profondità di taglio.
- ☒ Rilasciare il freno di stazionamento delle ruote posteriori.
- ☒ Spingere lentamente la macchina in avanti. Assicurarsi che la rotella della guida della linea di taglio sia guidata esattamente sulla marcatura dei tagli da eseguire.

Tagliare solo in linea retta! Esercitare una pressione sufficiente sulle impugnature di comando per seguire la linea di taglio.

Selezionare solo una velocità di avanzamento sufficientemente elevata per evitare che la velocità del motore si riduca durante il taglio.

Se il disco da taglio esce dal giunto, ridurre la velocità di avanzamento o la profondità di taglio.



Il silenziatore del motore diventa molto caldo durante il funzionamento!

Non toccare il silenziatore!

5.3.5 Terminare il taglio

Procedura:

- ☒ Alla fine della linea di taglio desiderata: ridurre la pressione di avanzamento.
- ☒ Innestare il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- ☒ Rilasciare il blocco della regolazione della profondità di taglio.
- ☒ Ruotare il volantino della regolazione della profondità di taglio in senso antiorario fino a portare il disco di taglio nella posizione finale superiore.
- ☒ Bloccare la regolazione della profondità di taglio.
- ☒ Chiudere l'alimentazione dell'acqua al disco di taglio.
- ☒ Riportare lentamente la leva dell'acceleratore in posizione "slow" (minimo).
 - ↳ Il regime del motore viene ridotto al minimo.
- ☒ Lasciare girare il motore al minimo per circa 2 o 3 minuti per consentirgli di raffreddarsi.
- ☒ Portare l'interruttore del motore in posizione "OFF".
 - ↳ Il motore si arresta.
- ☒ Chiudere il rubinetto del carburante. A tal fine, spingere la leva verso sinistra.
- ☒ Se la macchina è stata alimentata con acqua da una fonte esterna: Scollegare l'alimentazione dell'acqua dalla macchina.
- ☒ Ripiegare la guida del filo di taglio verso l'alto.

- ☒ Smontare il disco di taglio.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.5 "Montaggio del disco da taglio".
- ☒ Controllare le condizioni del disco di taglio.
Sostituire il disco di taglio danneggiato o usurato.
- ☒ Controllare che la macchina non sia sporca.
Se necessario, pulire la macchina.
 - 📖 Vedere il capitolo 6.3.1 "Pulire la macchina e controllare".

5.4 Trasporto della macchina

Procedura:

- ☒ Spegnerla la macchina e lasciarla raffreddare completamente.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- ☒ Se la macchina è stata alimentata con acqua proveniente da una fonte esterna: Scollegare l'alimentazione dell'acqua dalla macchina.
- ☒ Piegare la guida della linea di taglio verso l'alto.
- ☒ Rimuovere il disco di taglio e bloccare l'impostazione della profondità di taglio nella posizione finale superiore.
 - 📖 Vedere il capitolo 5.2.5 "Montaggio del disco da taglio".
- ☒ Trasportare la macchina spingendo la maniglia di comando. A tal fine, rilasciare il freno di stazionamento delle ruote posteriori.

Oppure:

Utilizzare ausili adeguati per sollevare la macchina dall'occhiello per il trasporto con gru.



Non utilizzare la maniglia di comando e/o la guida del filo di taglio per sollevare la macchina.

Non tirare mai la macchina dietro un veicolo!








La macchina non deve mai essere inclinata per il trasporto!
Ciò potrebbe causare la fuoriuscita dell'olio motore e danneggiare la macchina.

5.5 Preparazione della macchina per una sosta prolungata

Liquido di esercizio:

- Olio universale per attrezzi da giardino 10W-30 del produttore LIQUI MOLY.
Quantità 0,005 - 0,01 litri
- Benzina con almeno 95 RON e un contenuto massimo di etanolo del 5%,
senza aggiunta di olio.

Procedura:

- ☑ Spegner la macchina e lasciarla raffreddare completamente.
 Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- ☑ Smontare il disco di taglio.
 Vedere il capitolo 5.2.5 "Montaggio del disco da taglio".
- ☑ Pulire la macchina e lasciarla asciugare completamente.
 Vedere il capitolo 6.3.1 "Pulire la macchina e controllare".
- ☑ Cambiare l'olio motore.
 Vedere il capitolo 6.3.2 "Sostituzione dell'olio motore".
- ☑ Aggiungere olio motore nella camera di combustione:
 - Togliere il cappuccio della candela.
 - Pulire l'area intorno alla candela.
 - Svitare la candela con una chiave a bussola.
 - Versare 0,005-0,01 litri di olio motore fresco nella camera di combustione attraverso il foro filettato.
 - Tirare più volte la maniglia dell'avviamento a strappo. In questo modo si distribuisce l'olio motore nella camera di combustione.
 - Avvitare la candela a mano e serrarla con una chiave a bussola.
 - Tirare delicatamente l'impugnatura dell'avviatore a strappo finché non si avverte una resistenza attraverso il punto di compressione. In questo modo si chiudono le valvole del motore e si impedisce l'ingresso di umidità.
 - Inserire il connettore della candela.
- ☑ Riempire completamente il serbatoio del carburante.
 Vedere il capitolo 5.2.2 "Riempimento del serbatoio del carburante".

- ☒ Conservare la macchina in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- ☒ Innestare il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- ☒ Proteggere la macchina dall'uso non autorizzato.
- ☒ Proteggere la macchina dalla polvere con una copertura permeabile all'aria. Non coprire con pellicole permeabili all'aria o simili.

6 Manutenzione

6.1 Note sulla corretta manutenzione

Una manutenzione insufficiente o inadeguata può causare malfunzionamenti e compromettere la sicurezza operativa e la durata della macchina. Per questo motivo è indispensabile un'ispezione e una manutenzione regolari. Si raccomanda che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

La garanzia concordata contrattualmente non esonera l'operatore della macchina dall'obbligo di eseguire la manutenzione della macchina in conformità alle istruzioni del produttore fin dal momento della messa in funzione. Kernlochbohrer GmbH non è responsabile per i danni causati dalla mancata manutenzione.

6.2 Programma di manutenzione e ispezione

Gli intervalli indicati si riferiscono a condizioni di funzionamento normali. In condizioni più difficili (polvere pesante, ecc.) e con tempi di lavoro giornalieri più lunghi, gli intervalli indicati devono essere ridotti di conseguenza dall'operatore.

Utilizzare il programma di manutenzione e ispezione solo come guida! Seguire sempre i riferimenti incrociati agli altri capitoli! Essi contengono descrizioni dettagliate su come eseguire le singole operazioni in modo corretto e sicuro.

| Intervallo e categoria | Componente | Attività | Capitolo |
|------------------------|--------------------------|---|----------|
| 1 d E | Macchina | Pulizia e test | 6.3.1 |
| 20 h B o 1 Mon E ① | Motore | Sostituzione dell'olio | 6.3.2 |
| 50 h B o 3 Mon E | Filtro aria | Pulire | 6.3.3 |
| 100 h B o 6 Mon E | Motore | Sostituzione dell'olio | 6.3.2 |
| 100 h B o 6 Mon E | Serbatoio del carburante | Pulire la coppa | 6.3.4 |
| 100 h B o 6 Mon E | Candela di accensione | Pulire e controllare | 6.3.5 |
| 100 h B o 6 Mon E | Cinghia di trasmissione | Controllare la tensione e le condizioni | 6.3.6 |
| 200 h B o 12 Mon E | Filtro aria | Sostituire l'elemento | 6.3.3 |
| 200 h B o 12 Mon E | Candela di accensione | Sostituire | 6.3.5 |
| 200 h B o 12 Mon E | Motore | Controllare il regime del minimo | ② |
| 200 h B o 12 Mon E | Motore | Controllare il gioco delle valvole | ② |
| 200 h B o 12 Mon E | Motore | Pulire il serbatoio del carburante | ② |
| 200 h B o 12 Mon E | Motore | Pulire i tubi del carburante | ② |
| 200 h B o 12 Mon E | Motore | Pulizia della camera di combustione | ② |

Legenda:

d giorno h ora Mon mese

B Tempo di funzionamento E Tempo reale

① Prima sostituzione dell'olio

② Far eseguire gli interventi da personale specializzato.

6.3 Ispezione e manutenzione

6.3.1 Pulire la macchina e controllare



Non utilizzare spugne affilate o oggetti metallici per pulire la macchina. Potrebbero danneggiare la superficie della macchina.

Non utilizzare idropulitrici, getti d'acqua o aria compressa per pulire la macchina. Il getto d'acqua o di aria compressa potrebbe danneggiare la macchina.

Non utilizzare sostanze corrosive, nocive o dannose per l'ambiente per pulire la macchina.



Intervallo:

1 giorno Tempo reale

Mezzi ausiliari:

- Contenitore con una miscela di acqua e detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- Panno e spazzola

Procedura:

- Spegnerla macchina e lasciarla raffreddare completamente.
 -  Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- Smontare il disco di taglio.
 -  Vedere il capitolo 5.2.5 "Montaggio del disco da taglio".
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Pulire la macchina da polvere e sporcizia.
 - Utilizzare un panno umido imbevuto di acqua mista a un detergente delicato.
 - L'acqua non deve penetrare negli elementi di commutazione elettrica o all'interno del pannello di controllo, nel motore, nel carburatore o nel silenziatore.

- ☒ Lasciare asciugare completamente la macchina.
- ☒ Controllare che tutte le viti della macchina siano ben strette. Se necessario, serrare le viti.

6.3.2 Sostituzione dell'olio motore

- ① Le condizioni dell'olio motore influiscono notevolmente sul funzionamento e sulla durata del motore.

Pertanto, l'olio motore deve essere sostituito regolarmente:

- Dopo le prime 20 ore di funzionamento o dopo 1 mese in tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).
- Poi sempre dopo 100 ore di funzionamento o dopo 6 mesi di funzionamento reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Intervallo:

Per la prima volta dopo 20 ore di funzionamento o dopo 1 mese di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Poi dopo 100 ore di funzionamento o 6 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Fluido operativo:

Olio universale per attrezzi da giardino 10W-30 del produttore LIQUI MOLY

Quantità: 1,1 litri


- ① La quantità specificata è stata determinata durante il riempimento iniziale. Serve solo come riferimento per l'approvvigionamento dell'olio! Quando si rabbocca la macchina, è determinante il livello letto sull'asta di livello.
- ① Nota sull'olio motore:
L'olio motore consigliato da Kernlochbohrer GmbH Universal-Gartengeräte-Öl 10W-30 del produttore LIQUI MOLY è adatto all'uso a temperature ambiente comprese tra -20 e +45°C circa.

Mezzi ausiliari:

Vaschetta di raccolta resistente all'olio (capacità di circa 2 litri).

Procedura:

- ☑ Macchina spenta, ma non raffreddata.

 Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".



Non toccare le parti calde della macchina, in particolare il silenziatore: rischio di ustioni!

- ☒ Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- ☒ Per cambiare l'olio motore, regolare la profondità di taglio della macchina di conseguenza:
 - ☒ Rilasciare il blocco della regolazione della profondità di taglio.
 - ☒ Ruotare il volantino della regolazione della profondità di taglio finché le due aste dell'olio del motore non si trovano alla stessa altezza.
 - ☒ Bloccare la regolazione della profondità di taglio.
- ☒ Rimuovere il coperchio del motore nella parte anteriore della macchina.
- ☒ Svitare un'astina dell'olio dal motore e pulirla.
- ☒ Pulire il serbatoio dell'olio motore e il tappo di scarico dell'olio.
- ☒ Preparare una vaschetta di raccolta sotto il tappo di scarico dell'olio.

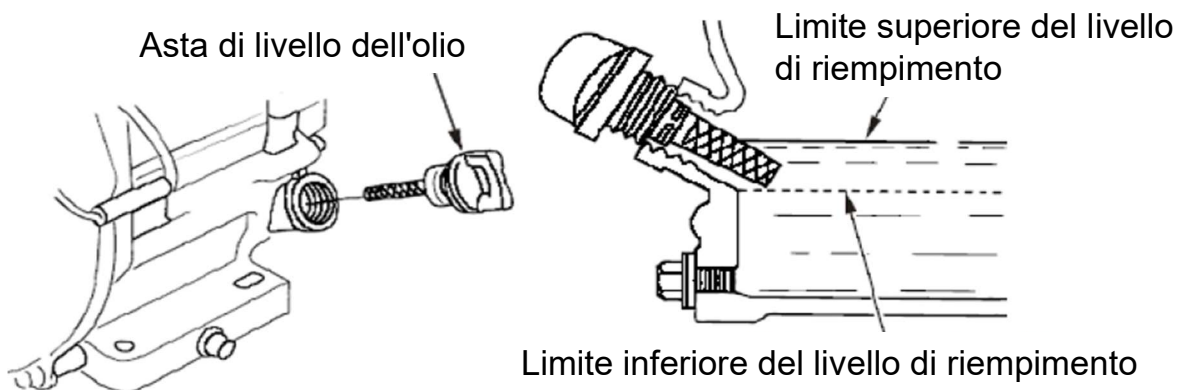


Olio motore caldo - rischio di ustioni!

- ☒ Svitare il tappo di scarico dell'olio con la guarnizione e far defluire l'olio motore nella vaschetta di raccolta.
- ☒ Smaltire l'olio motore raccolto nel rispetto dell'ambiente. Pulire la vaschetta di raccolta.
- ☒ Controllare che il tappo di scarico dell'olio e la guarnizione non siano danneggiati. Sostituire gli elementi danneggiati.
- ☒ Avvitare e serrare il tappo di scarico dell'olio con la guarnizione.
- ☒ Riempire il motore con olio motore.
- ① La quantità specificata di 1,1 litri è stata determinata durante il primo riempimento. Serve solo come riferimento per l'approvvigionamento dell'olio!

Quando si riempie la macchina, il livello letto sull'asta di livello dell'olio è decisivo.

- ☒ Inserire l'asta di livello dell'olio nell'apertura di riempimento, senza avvitare.
- ☒ Rimuovere l'asta di livello dell'olio dall'apertura di riempimento e controllare il livello di riempimento sull'asta di livello dell'olio.



- ☒ Se l'olio motore è troppo poco, rabboccarlo.
- ☒ Se l'olio motore è troppo abbondante, svuotarlo parzialmente.
- ☒ Controllare nuovamente il livello di riempimento del motore con l'asta di livello dell'olio.
Il livello massimo di riempimento non deve superare l'area scanalata dell'asta di livello.
- ☒ Avvitare completamente l'asta di livello dell'olio nell'apertura di riempimento.
- ☒ Montare il coperchio del motore.

6.3.3 Pulizia o sostituzione degli elementi filtranti del filtro dell'aria

- ① Il motore è dotato di un filtro dell'aria a due elementi composto da un filtro di carta e da un filtro di spugna.



Se il filtro dell'aria è privo di elementi filtranti o è danneggiato, la polvere può entrare nel motore e accelerare l'usura!

Intervallo di pulizia degli elementi filtranti:

50 ore di funzionamento o 3 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Intervallo di sostituzione degli elementi filtranti:

200 ore di funzionamento o 12 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

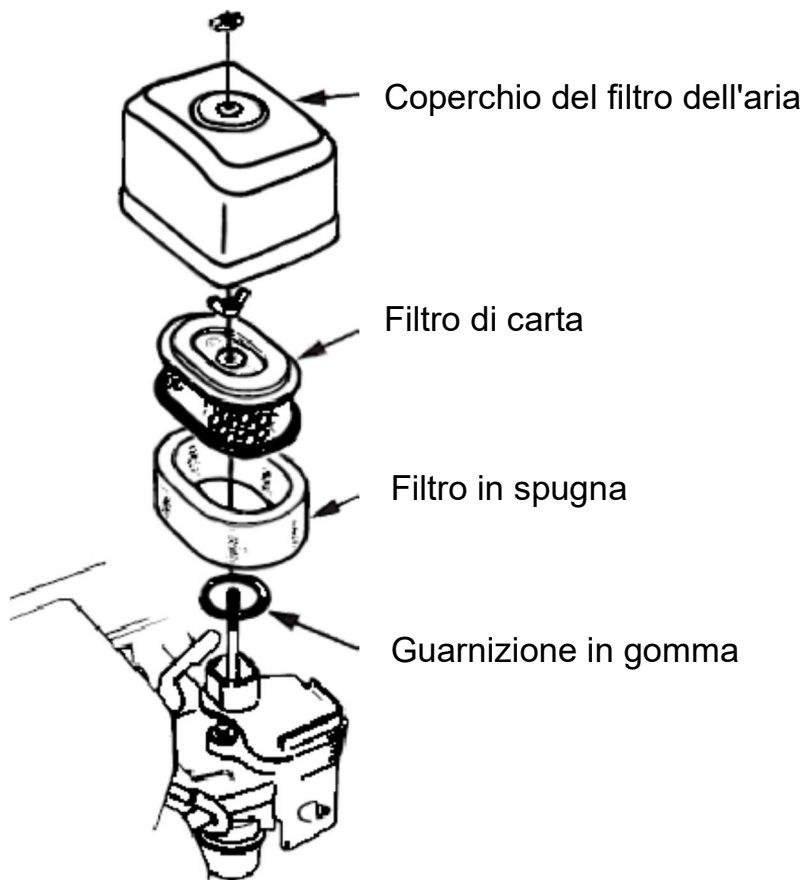
- ① Un filtro dell'aria sporco può compromettere l'aspirazione dell'aria e ridurre le prestazioni del motore.
Se la macchina viene utilizzata in un ambiente molto polveroso, gli intervalli devono essere ridotti di conseguenza.

Ausili per la pulizia degli elementi filtranti:

- Una bacinella con una miscela di acqua calda e un detergente delicato (ad es. detersivo per piatti) o un solvente non infiammabile.
- Una vaschetta con olio motore pulito.

Pezzo di ricambio:

Elemento filtrante (composto da filtro di spugna e filtro di carta)
Numero di articolo E33.93

Procedura:

- ☑ Macchina spenta e completamente raffreddata.
📖 Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- ☑ Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- ☑ Svitare il dado ad alette sulla parte superiore del coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
- ☑ Svitare il dado ad alette sulla parte superiore dell'elemento filtrante e rimuovere l'elemento filtrante dalla base del filtro dell'aria.
- ☑ Pulire la base del filtro dell'aria, il coperchio del filtro dell'aria e la guarnizione di gomma con un panno umido e privo di lanugine. Assicurarsi che non penetri sporcizia o acqua nei condotti dell'aria del carburatore.
- ☑ Coprire la parte inferiore del filtro dell'aria con un panno privo di lanugine per evitare che lo sporco penetri nella parte inferiore del filtro dell'aria.
- ☑ Separare il filtro di carta dal filtro di spugna.

- ☒ Controllare le condizioni del filtro di carta e del filtro di spugna.
Se gli elementi filtranti sono danneggiati, sostituirli.
Altrimenti, pulire gli elementi filtranti.
- ☒ Pulire il filtro di carta:
 - Non pulire il filtro di carta con una spazzola. Ciò potrebbe causare danni!
 - Battere leggermente il filtro di carta alcune volte.
 - Soffiare il filtro di carta con aria compressa (pressione massima 2 bar) dall'interno verso l'esterno.
- ☒ Pulire il filtro di spugna:
 - Pulire il filtro in spugna con una miscela di acqua tiepida e detergente delicato o con un solvente non infiammabile.
 - Lasciare asciugare bene il filtro in spugna.
 - Immergere il filtro di spugna essiccato in olio motore pulito e spremere l'olio motore in eccesso.
- ☒ Assemblare il filtro di carta e il filtro di spugna.
- ☒ Inserire la guarnizione di gomma nella parte inferiore del filtro dell'aria.
- ☒ Inserire gli elementi filtranti nella parte inferiore del filtro dell'aria. Posizionare correttamente la guarnizione di gomma.
- ☒ Fissare gli elementi filtranti con il dado ad alette.
- ☒ Montare il coperchio del filtro dell'aria e fissarlo con il dado ad alette.

6.3.4 Pulizia del decantatore

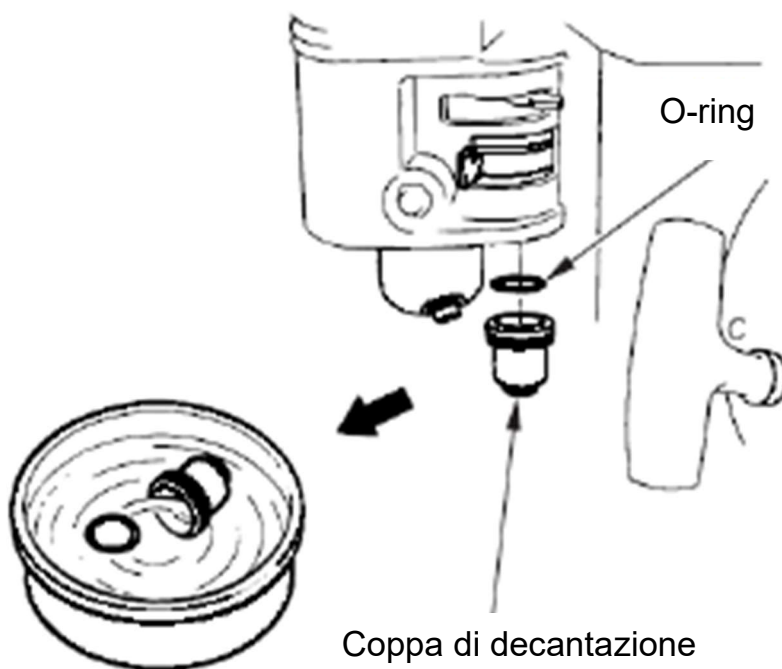
Intervallo:


100 ore di funzionamento o 6 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Mezzi ausiliari:

- Vaschetta di raccolta resistente al carburante
- Vaschetta con solvente non infiammabile.

Procedura:



- Macchina spenta e completamente raffreddata.
 Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- Rubinetto del carburante chiuso (leva a sinistra).
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Tenere pronta la vaschetta di raccolta sotto la tazza di regolazione.

- ☒ Svitare la coppa e rimuovere l'O-ring. Lasciare defluire il carburante fuoriuscito nella vaschetta di raccolta.
- ☒ Smaltire il carburante raccolto nel rispetto dell'ambiente. Pulire la vaschetta di raccolta.
- ☒ Pulire la coppa di decantazione e l'O-ring con un solvente non infiammabile.
- ☒ Lasciare asciugare il bicchiere di decantazione e l'O-ring.
- ☒ Montare il bicchiere di decantazione con l'O-ring. Serrare il bicchiere di decantazione.
- ☒ Aprire il rubinetto del carburante. A tal fine, spingere la leva verso destra.
- ☒ Controllare che il punto di fissaggio del sedimentatore non presenti perdite. Se necessario, sostituire l'O-ring.
- ☒ Chiudere il rubinetto del carburante. Per farlo, spingere la leva verso sinistra.

6.3.5 Pulizia e controllo o sostituzione della candela



L'uso di una candela errata o danneggiata può danneggiare il motore.

Intervallo per la pulizia e il controllo della candela:

100 ore di funzionamento o 6 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Intervallo di sostituzione della candela:

200 ore di funzionamento o 12 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).


Ausili per la pulizia:

Spazzola metallica

Ricambio per la sostituzione della candela:

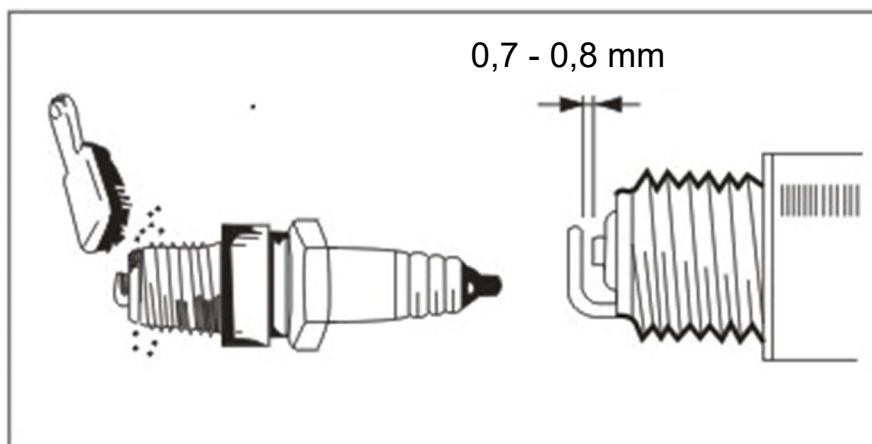
Candela F7RTC o equivalente

Procedura:

- Spegner la macchina e lasciarla raffreddare completamente.
 -  Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Rimuovere il connettore della candela.
- Pulire l'area intorno alla candela.
- Svitare la candela con una chiave a bussola.
- Controllare la candela.

Se l'elettrodo della candela è danneggiato o l'isolante è incrinato, sostituire la candela.

Altrimenti, pulire la candela e controllare la distanza tra gli elettrodi.



- Pulire la candela e controllare la distanza tra gli elettrodi:
 - Rimuovere i depositi carboniosi nella zona dell'elettrodo con una spazzola metallica.
 - Controllare la distanza tra gli elettrodi. La distanza tra gli elettrodi deve essere compresa tra 0,7 e 0,8 mm. Se necessario, correggere la distanza tra gli elettrodi.
- Avvitare la candela a mano e serrarla con una chiave a tubo.
- Montare il connettore della candela.

6.3.6 Controllare lo stato e la tensione della cinghia di trasmissione


Intervallo:

100 ore di funzionamento o 6 mesi di tempo reale (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima).

Ricambio per la sostituzione della cinghia di trasmissione:

Cinghia di trasmissione: Numero articolo E33.55

Procedura:

- Spegnerla la macchina e lasciarla raffreddare completamente.
 -  Vedere il capitolo 5.3.5 "Terminare il taglio".
- Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale e inserire il freno di stazionamento sulle ruote posteriori.
- Rimuovere il coperchio della cinghia di trasmissione.
- Controllare lo stato e la tensione della cinghia di trasmissione :
 - Controllare le condizioni della cinghia di trasmissione. Sostituire la cinghia di trasmissione danneggiata.
 - Controllare il parallelismo delle pulegge e della cinghia di trasmissione. Se necessario, allineare le pulegge.
 - Controllare la tensione della cinghia di trasmissione. Se necessario, ritensionare la cinghia di trasmissione. cinghia di trasmissioneMontare il coperchio della cinghia di trasmissione.

7 Risoluzione dei problemi

Se si verifica un guasto durante il funzionamento della macchina, cercare innanzitutto di risolverlo da soli utilizzando le seguenti informazioni.

Se non si riesce a risolvere il problema da soli, contattare Kernlochbohrer GmbH.

| Guasto | Possibile causa | Risoluzione del problema |
|--|--|---|
| Il disco di taglio rallenta o si ferma | Disco da taglio non adatto o usurato | Richiedere a Kernlochbohrer GmbH il disco di taglio corretto. Se necessario, tagliare materiale molto morbido (arenaria, quarzo, scorie) per "riaffilare" la lama. |
| | Tensione insufficiente della cinghia trapezoidale o cinghia trapezoidale usurata | Tendere e/o sostituire la cinghia trapezoidale |
| | Senso di rotazione del disco di taglio non corretto | Controllare che il disco di taglio sia montato correttamente |
| | Il disco di taglio scivola sull'albero del disco di taglio | Controllare che il disco di taglio sia montato correttamente |
| Il disco di taglio non taglia dritto | La guida della linea di taglio della macchina non è allineata correttamente | Controllare la guida della linea di taglio e regolarla se necessario |
| | Disco da taglio troppo duro per il materiale da tagliare | Controllare le specifiche del disco da taglio. Chiedere a Kernlochbohrer GmbH il disco da taglio corretto. |
| | Disco da taglio non montato correttamente sull'albero del disco da taglio | Controllare che il disco da taglio sia montato correttamente |
| | Pressione di alimentazione troppo alta | Ridurre la pressione di avanzamento. Eseguire un taglio lento e uniforme |

| Guasto | Possibile causa | Risoluzione del problema | |
|--|---|---|--|
| Disco di taglio scolorito, incrinato o eccessivamente usurato | Disco di taglio non montato correttamente sull'albero del disco di taglio | Controllare che il disco di taglio sia montato correttamente | |
| | Il disco da taglio non è sufficientemente raffreddato. | Assicurarsi che vi sia un flusso d'acqua adeguato e una quantità d'acqua sufficiente. | |
| | Il foro del disco da taglio non è rotondo | Controllare che il disco di taglio sia montato correttamente | |
| | Disco da taglio non adatto al materiale da tagliare | | Chiedere a Kernlochbohrer GmbH il disco da taglio corretto. |
| | | | Se necessario, tagliare materiale molto morbido (arenaria, quarzo, scorie) per "riaffilare" la lama. |
| Forza eccessiva esercitata sul disco di taglio | Non forzare il disco di taglio. Eseguire un taglio lento e uniforme | | |
| Difficoltà di avviamento. Carburante presente, ma nessuna scintilla alla candela | Candela difettosa | Controllare la distanza tra le candele e l'isolamento. Se necessario, sostituire la candela | |
| | Depositi sulla candela | Pulire la candela | |
| | Distanza tra gli elettrodi della candela non corretta | Regolare la distanza tra gli elettrodi | |
| | Cavo d'accensione rotto o in cortocircuito | Sostituire il cavo di accensione | |

| Guasto | Possibile causa | Risoluzione dei problemi |
|---|---|--|
| Difficoltà di avviamento. Carburante e scintilla presenti alla candela, compressione corretta | Depositi sulla candela | Pulire la candela |
| | Distanza tra gli elettrodi della candela non corretta | Regolare la distanza tra gli elettrodi |
| | Tipo di carburante non corretto | Sciacquare l'impianto di alimentazione e riempire con il carburante corretto |
| | Acqua o polvere nel sistema di alimentazione | Sciacquare l'impianto di alimentazione e riempirlo con il carburante corretto. |
| | Filtro dell'aria sporco | Pulire o sostituire il filtro dell'aria |
| | Sportello di avviamento aperto | Chiudere lo sportello di avviamento |
| Assenza di carburante nel carburatore | Serbatoio del carburante vuoto | Riempire con carburante |
| | Filtro del carburante intasato | Pulire il filtro del carburante |
| | Apertura di ventilazione del tappo del serbatoio bloccata | Pulire l'apertura di ventilazione |
| | Aria nel tubo del carburante | Spurgare il tubo del carburante |
| Compressione corretta, ma accensione irregolare | Acqua nel sistema di alimentazione | Sciacquare l'impianto di alimentazione e riempire con il carburante corretto |
| | Bobina di accensione difettosa | Sostituire la bobina di accensione |
| | Depositi sulla candela | Pulire la candela |
| Motore surriscaldato | Tipo di carburante errato | Sciacquare l'impianto di alimentazione e riempire con il carburante corretto |
| | Candela di accensione errata | Installare la candela corretta |
| | Alette di raffreddamento sporche | Pulire le alette di raffreddamento |

8 Pezzi di ricambio

| ITEM | DESCRIPTION | QTY |
|------|------------------------------|-------------|
| 1 | rubber pad 2 | 4 |
| 2 | mounting board | 1 |
| 3 | rubber pad 1 | 4 |
| 4 | belt wheel | 1 |
| 5 | front wheel | 2 |
| 6 | bearing cover | 1 |
| 7 | fix pin | 1 |
| 8 | front wheel shaft | 1 |
| 9 | bearing cover | 2 |
| 10 | bearing cover | 2 |
| 11 | blade plate mount block | 2 |
| 12 | rear wheel shaft slide locks | 2 |
| 13 | blades plate | 1 |
| 14 | blade slide locks | 1 |
| 15 | bearing 600RS | 10 |
| 16 | rear wheel | 2 |
| 17 | rear wheel shaft | 1 |
| 18 | blade cover 2 | 1 |
| 19 | blade cover plate | 2 |
| 20 | connect board | 1 |
| 21 | blades cover 1 | 1 |
| 22 | right channel | 1 |
| 23 | rear board | 1 |
| 24 | right tank handle | 1 |
| 25 | left tank handle | 1 |
| 26 | belt wheel | 1 |
| 27 | tank carriage | 1 |
| 28 | water tank | 1 |
| 29 | engine | 1 |
| 30 | front board | 1 |
| 31 | extension spring | 2 |
| 32 | spring support | 1 |
| 33 | mount plate | 1 |
| 34 | left channel | 1 |
| 35 | throttle switch | 1 |
| 36 | screw rod | 1 |
| 37 | pin | 1 |
| 38 | hand wheel | 1 |
| 39 | stop bushing | 1 |
| 40 | pin | 1 |
| 41 | bearing | 1 |
| 42 | depth dial | 1 |
| 43 | lift handle | 1 |
| 44 | operator panel | 1 |
| 45 | handle holder | 1 |
| 46 | blade holder | 1 |
| 47 | ITEM | DESCRIPTION |
| 48 | ITEM | DESCRIPTION |
| 49 | ITEM | DESCRIPTION |
| 50 | ITEM | DESCRIPTION |
| 51 | ITEM | DESCRIPTION |
| 52 | ITEM | DESCRIPTION |
| 53 | ITEM | DESCRIPTION |
| 54 | ITEM | DESCRIPTION |
| 55 | ITEM | DESCRIPTION |
| 56 | ITEM | DESCRIPTION |
| 57 | ITEM | DESCRIPTION |

9 Dichiarazione di conformità UE

Il produttore/distributore

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Germania

dichiara che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto: **Seghe per pavimenti**

Tipo: **SuperCut 500X**

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della legislazione applicabile (di seguito), compresi gli eventuali emendamenti in vigore alla data della dichiarazione. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. Questa dichiarazione si riferisce solo alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato; le parti montate successivamente e/o le modifiche apportate successivamente dall'utente finale non sono prese in considerazione.

Sono state applicate le seguenti norme di legge:

Direttiva macchine 2006/42/UE (per consegne fino al 19 gennaio 2027) o Regolamento macchine (UE) 2023/1230 (per consegne dal 20 gennaio 2027)

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate

DIN EN ISO 12100:2011-03 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio

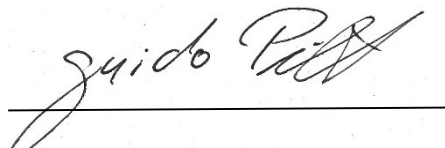
DIN EN 13862:2022-07 Macchine per la rettifica a disco montate a pavimento - Sicurezza

Nome e indirizzo della persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Germania

Großbettlingen, 2025-11-25

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Direttore Generale/Amministratore Delegato